

香港聯合交易所有限公司對本公布之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公布全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## China Mengniu Dairy Company Limited 中國蒙牛乳業有限公司\*

(在開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：2319)

### 蒙牛與阿拉福茲公司 組建固態乳產品合營公司

董事會欣然宣布蒙牛與阿拉福茲公司已經落實組建固態乳產品合資公司的條款。有關各方於二零零六年五月十八日訂立合資合同，組建合資公司在大中國區和蒙牛與阿拉福茲公司可能同意的其他市場從事生產、銷售和分銷奶粉和其他固態乳產品的業務。

本公司依據香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》（「上市規則」）第13.09(1)條發出本公告。

中國蒙牛乳業有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）茲提述本公司於二零零五年八月二十五日的公告。該公告宣布本公司的主營子公司—內蒙古蒙牛乳業（集團）股份有限公司（「蒙牛」）已經與丹麥註冊成立的有限責任合作社阿拉福茲公司（Arla Foods amba）（「阿拉福茲公司」）就合作建立一家合資公司訂立一份框架協議。董事會現欣然宣布，蒙牛、阿拉福茲公司、Arla Foods Ingredients amba（「AFI」）與呼和浩特市滙金房地產投資諮詢有限責任公司（「滙金公司」）（合稱「合資方」）已經訂立合資經營合同（「合資合同」），組建一家為期五十年的中外合資企業（「合資公司」），在中國、香港和澳門（「大中國區」）和蒙牛與阿拉福茲公司可能同意的其他市場從事生產、銷售和分銷奶粉和其他固態乳產品（「固態乳產品」）的業務。

#### 合資合同

合資合同的訂約方如下：

- (1) 本公司的主營子公司蒙牛，是中國最大的乳產品製造商之一；
- (2) 阿拉福茲公司，一家在丹麥註冊成立的有限責任合作社，以營業額計是歐洲最大的乳產品製造商之一；
- (3) AFI，一家在丹麥註冊成立的有限責任合作社，是全資附屬於阿拉福茲公司；以及
- (4) 滙金公司，一家在中國註冊成立的有限責任公司。

蒙牛是本公司的非全資附屬公司。據董事會所知，阿拉福茲公司、AFI和滙金公司與各自的最終實益擁有人均獨立於本公司，與本公司的關連人士（定義見《上市規則》）沒有任何關係。

合資公司總投資額人民幣540,000,000元（約相等於522,200,000港元），註冊資本人民幣180,000,000元（約相等於174,100,000港元）。合資公司可向各方按其股權之間的比例籌借合資公司投資總額和註冊資本之間的任何差額。合資公司分別由蒙牛擁有50%，阿拉福茲公司擁有48%，AFI和滙金公司各擁有1%。組建合資公司時，蒙牛以（其中包括但不限於）固定資產、與生產固態乳產品相關的技術和信息，以及轉讓和許可使用多項商標的方式出資。阿拉福茲公司、AFI和滙金公司將以現金出資。除了蒙牛和阿拉福茲公司擬就合資公司擬進行的人民幣110,000,000元（約相等於106,400,000港元）的融資而分別按其股權比例提供的擔保外，蒙牛再沒有其他資本承諾。

合資公司董事會有六位董事：蒙牛將委任兩位董事（包括董事長和一位副董事長），阿拉福茲公司委任兩位董事（包括一位副董事長），AFI和滙金公司各委任一位董事。

\* 僅供識別

合資合同在(其中包括)取得當地的商務主管部門的審批後生效。合資公司首個經營期為五十年,由合資公司註冊成立日起計,合資方可協定延續合資公司的經營期。

#### 附屬合同

為了組建合資公司,合資公司、蒙牛、阿拉福茲公司和其他合資方也會訂立多項與合資公司有關的附屬合同,有關(其中包括)供應牛奶和固態乳產品、轉讓和許可使用商標、技術轉讓、技術支援和共用公共設施等安排。本公司會就該些附屬合同遵守適用於本公司的上市規則。

這是蒙牛首次與外資合作,董事會喜見蒙牛得以實現這次合作機會,並期待合資方的合作成果。

承董事會命  
董事  
楊文俊

香港,二零零六年五月十八日

於本公告發出當日,執行董事計有牛根生先生、盧俊女士、楊文俊先生和孫玉斌先生。非執行董事計有焦樹閣(又名焦震)先生和Julian Juul Wolhardt先生。獨立非執行董事計有王懷寶先生、張巨林先生和李建新先生。

本公告採用人民幣1.034元兌1港元的匯率。

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」